

EN User Manual
Freezer

FA دفترچه ی راهنما
فریزر

2

14

A82700GNX0
A82700GNW0



 **AEG**

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. OPERATION.....	6
4. DAILY USE.....	8
5. CARE AND CLEANING.....	8
6. TROUBLESHOOTING.....	9
7. INSTALLATION.....	11
8. TECHNICAL DATA.....	12

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:

www.aeg.com/webselfservice



Register your product for better service:

www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:

www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damages that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging and the transit bolts.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instruction supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
 - Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
 - Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
 - If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
 - Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
 - Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
 - Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
 - Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
 - Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
 - Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
 - Do not freeze again food that has been thawed.
 - Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
 - This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
 - Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

2.4 Internal light

- The type of lamp used for this appliance is not suitable for household room illumination

2.5 Care and cleaning

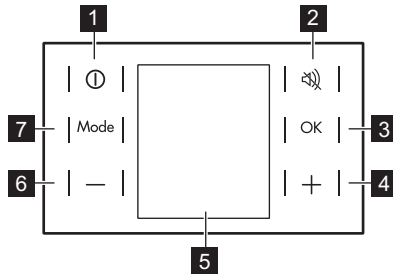


WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

3. OPERATION

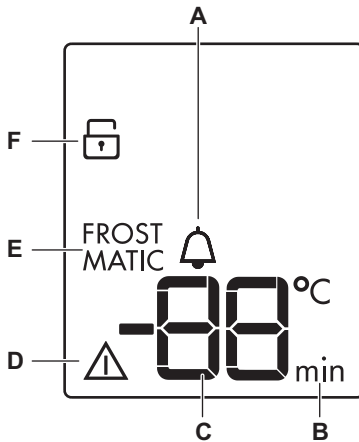
3.1 Control panel



- 1 ON/OFF button
- 2 Alarm reset button
- 3 OK button
- 4 Temperature warmer button
- 5 Display
- 6 Temperature colder button
- 7 Mode button

It is possible to change the button sound volume by pressing Mode and the temperature colder buttons together for a few seconds. Change is reversible.

Display



- A. MinuteMinder function
- B. Timer
- C. Temperature indicator
- D. Alarm indicator
- E. FROSTMATIC function
- F. ChildLock function

3.2 Switching on

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the appliance ON/OFF if the display is off.

The alarm buzzer could operate after few seconds.

The temperature indicators show the set default temperature.

To reset the alarm refer to "High temperature alarm".

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

If "dEMo" appears on the display, refer to "Troubleshooting" chapter.

3.3 Switching off

1. Press ON/OFF for a few seconds. The display switches off.
2. Disconnect the mains plug from the power socket.

3.4 Temperature regulation

The set temperature of the freezer may be adjusted by pressing the temperature button.

Default temperature:

- -18°C for the freezer

The temperature indicator shows the set temperature.



The set temperature will be reached within 24 hours. After a power failure the set temperature remains stored.

3.5 High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure) is indicated by:

- flashing of the alarm and freezer temperature indicators;
- sounding of the buzzer.

Press any button to reset the alarm. The buzzer switches off.

The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds. Then show again the set temperature.

The alarm indicator continues to flash until the normal conditions are restored.

3.6 FROSTMATIC function

The FROSTMATIC function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

1. Press Mode button until the corresponding icon appears. The FROSTMATIC indicator flashes.
2. Press OK button to confirm. The FROSTMATIC indicator is shown.



The FROSTMATIC function shuts off automatically after 52 hours. To switch off the function before its automatic end, repeat the steps until the FROSTMATIC indicator goes off.

3.7 Door open alarm

An acoustic alarm will sound if the door is left open for a few minutes. The door open alarm conditions are indicated by:

- a flashing Alarm indicator;
- an acoustic buzzer.

When normal conditions are restored (door closed), the alarm will stop. The buzzer can also be switched off by pressing any button.

3.8 MinuteMinder function

The MinuteMinder function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down food products for a certain length of time.

It is also useful when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

1. Press Mode until the corresponding icon appears. The MinuteMinder indicator flashes. The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.
2. Press the Temperature colder or Temperature warmer button to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.
3. Press OK to confirm.

The MinuteMinder indicator is shown. The Timer starts to flash (min).

It is possible to change the time at any time during the countdown and at the end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

At the end of the countdown, the MinuteMinder indicator flashes and an audible alarm sounds. Press OK to switch off the sound and terminate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown by repeating the function steps, until the indicator turns off.

3.9 ChildLock function

Activate the ChildLock function to lock the buttons from unintentional operation.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The ChildLock indicator flashes.
2. Press OK to confirm.
The ChildLock indicator is shown.

To deactivate the ChildLock function, repeat the procedure until the ChildLock indicator goes off.

4. DAILY USE



WARNING!
Refer to Safety chapters.

4.1 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours with the FROSTMATIC function turned on. The freezer drawers ensure that it is quick and easy to find the food package you want. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers except for the bottom drawer which needs to be in place to provide good air circulation. On all shelves it is possible to place food that protrude until 15 mm from the door.



WARNING!
In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

4.2 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze small amount of fresh foods it is not necessary to change the present setting.

To freeze fresh food activate the FROSTMATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the food to be frozen in the two top compartments.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

When the freezing process is completed, return to the required temperature (see "FROSTMATIC Function").

4.3 Cold accumulators

The freezer contains at least one cold accumulator which increases storage time in the event of a power cut or breakdown.

5. CARE AND CLEANING



WARNING!
Refer to Safety chapters.

5.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap

to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.



CAUTION!

Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

5.2 Periodic cleaning



CAUTION!

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.



CAUTION!

Take care of not to damage the cooling system.



CAUTION!

When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.

2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.
4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

5.3 Defrosting the freezer

The freezer compartment is frost free. This means that there is no build up of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.

5.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.

6. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

6.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Audible or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on or the temperature is still too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.

Problem	Possible cause	Solution
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorised Service Centre.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation"/"Control panel" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
The compressor does not start immediately after pressing the FROSTMATIC or after changing the temperature.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after some time.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
Temperature cannot be set.	The FROSTMATIC or COOLMATIC function is switched on.	Switch off FROSTMATIC or COOLMATIC manually, or wait until the function resets automatically to set the temperature. Refer to "FROSTMATIC or COOLMATIC function".
DEMO appears on the display.	The appliance is in demonstration mode.	Keep the OK pressed for approximately 10 seconds until a long sound is heard and display shuts off for a short time.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The food products temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".

Problem	Possible cause	Solution
Side panels of the appliance are warm.	This is a normal state caused by operation of the heat exchanger.	Make sure that there is at least 30 mm of space between each side of the appliance and the surrounding furniture when the ambient temperature exceeds 38°C.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.



If the advice does not lead to the desired result, contact the nearest Authorised Service Centre.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

6.2 Replacing the lamp

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

7. INSTALLATION



WARNING!
Refer to Safety chapters.

7.1 Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

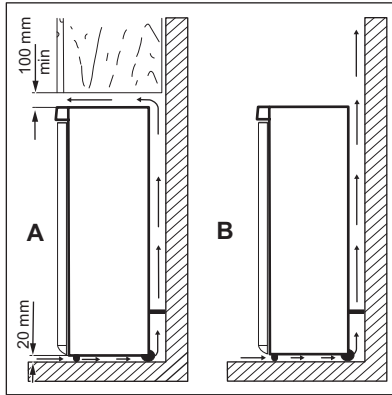
Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

7.2 Location



It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. One or more adjustable feet at the base of the cabinet ensure that the appliance stands level.

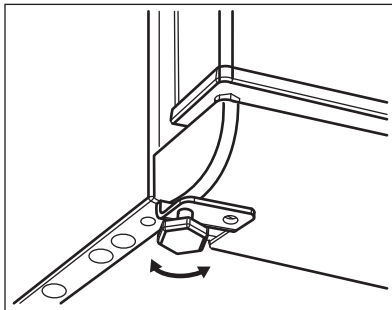
**CAUTION!**

In order to guarantee proper functioning in ambient temperature above 38°C, it is advised to have a 30mm separation between the sides of the appliance and surrounding furniture.

7.3 Levelling

Accurate levelling prevents the vibration and noise of the appliance during operation.

To adjust the height of the appliance loosen or tighten the two adjustable front feet.

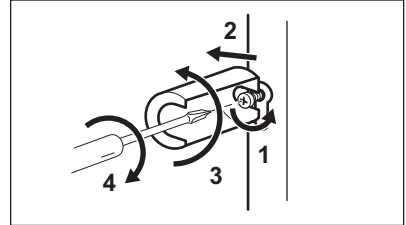
**8. TECHNICAL DATA**

Height	1850 mm
Width	595 mm

7.4 Rear spacers

You can find the two spacers in the bag with documentation.

1. Release the screw.
2. Engage the spacer below the screw.
3. Turn the spacer to the right position.
4. Tighten again the screws.

**7.5 Electrical connection**

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

7.6 Door reversibility


In case you want to change the opening direction of the door, contact the nearest Authorised Service Centre. The Authorised Service specialist will carry out the reversibility of the doors at your cost.


Depth	668 mm
Rising time	28 h

Voltage	230 - 240 V
Frequency	50 Hz

The technical information is situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

9. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances

marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

فهرست

۱. اطلاعات ایمنی ۱۵
۲. توصیه های ایمنی ۱۶
۳. عملکرد ۱۸
۴. استفاده روزمره ۲۰
۵. مراقبت و تمیز کردن ۲۰
۶. عیب یابی ۲۱
۷. نصب ۲۳
۸. اطلاعات فنی ۲۴

برای کسب نتایج بهتر

از شما به خاطر خرید این دستگاه AEG سپاسگزاریم. این دستگاه برای سالیان متمادی عملکرد بی عیب و نقصی را به همراه فن آوری های جدیدی که شیوه زندگی را آسان تر می کند و در سایر دستگاه های مرسوم یافت نمی شود، برای تان به ارمغان می آورد. برای استفاده ی بهتر از این دستگاه، لطفاً دقایقی را صرف مطالعه ی این دفترچه راهنما کنید.

برای موارد زیر از پایگاه اینترنتی ما دیدن کنید:

برای دریافت توصیه های کاربردی، بروشور، عیب یابی، اطلاعات مربوط به خدمات:

www.aeg.com/webselfservice



ثبت دستگاه به منظور خدمات رسانی بهتر:

www.registeraeg.com



خرید لوازم جانبی، لوازم یدکی و قطعات مصرفی دستگاه:

www.aeg.com/shop




پشتیبانی از مشتری و خدمات رسانی

همیشه از لوازم یدکی اصلی استفاده کنید.

هنگام تماس با مراکز خدمات مجاز ما اطلاعات زیر را دسترس داشته باشید: مدل، PNC، شماره سریال.

این اطلاعات در برجسب مشخصات دستگاه موجود است.

اطلاعات هشدار/احتیاط - ایمنی 

اطلاعات عمومی و نکات 

اطلاعات زیست محیطی 

این اطلاعات بدون اطلاع قبلی قابل تغییر است.

۱. ⚠️ اطلاعات ایمنی

پیش از نصب دستگاه و استفاده از آن، دستورالعمل های ارائه شده را با دقت مطالعه کنید. شرکت سازنده در قبال صدمات جانی یا خسارات ناشی از نصب یا استفاده ی نادرست مسئول نیست. این دفترچه ی راهنما را برای استفاده بعدی در محلی مطمئن و در دسترس نگهدارید.

۱.۱ ایمنی کودکان و افراد حساس

- استفاده از این دستگاه توسط کودکان ۸ سال و بالاتر و افراد کم توان باید با نظارت افراد بزرگسال یا آموزش نکات ایمنی و درک خطرات احتمالی همراه باشد.
- اجازه ندهید کودکان با دستگاه بازی کنند.
- کودکان نباید بدون نظارت افراد بزرگسال اقدام به تمیز کردن دستگاه و امور نگهداری کنند.
- تمامی لوازم بسته بندی دستگاه را از کودکان دور نگهداشته و به صورت صحیح آنها را معدوم کنید.

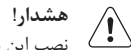
۲.۱ ایمنی کلی

- این دستگاه به منظور مصارف خانگی و کاربردهای مشابه نظیر موارد زیر طراحی شده است:
- کلبه های روستایی؛ آشپزخانه های فروشگاه‌های، دفاتر و سایر محیط های کاری
- مسافران هتل، متل، مسافرخانه ها و سایر محیط های اقامتی
- روزنه های روی دستگاه را باز نگهداشته و هرگز نپوشانید.
- برای تسریع در روند یخ زدایی هرگز از لوازم و ابزارهای مکانیکی استفاده نکنید، مگر آنکه توسط کارخانه سازنده توصیه شده باشد.
- هرگز به مدار گاز سرد کننده (ماده مبرد) آسیب نرسانید.
- از نگهداری لوازم برقی در داخل یخچال خودداری کنید، مگر آنکه توسط کارخانه سازنده توصیه شده باشد.

- برای تمیز کردن دستگاه از پاشیدن آب به آن یا اعمال بخار خودداری کنید.
- دستگاه را با پارچه ی نرم و مرطوب تمیز کنید. فقط از شوینده های خنثی استفاده کنید. از محصولات زبر، اسکاچ، حلال ها یا اشیاء فلزی استفاده نکنید.
- در داخل این دستگاه مواد منفجره مانند قوطی افشانه (اسپری) حاوی مواد قابل اشتعال نگهداری نکنید.
- در صورت صدمه دیدن سیم برق تعویض آن باید توسط مرکز خدمات مجاز یا افراد واجد شرایط صورت گیرد تا از خطرات احتمالی جلوگیری شود.

۲. توصیه های ایمنی

۱.۲ نصب



هشدار!

- نصب این دستگاه فقط باید توسط افراد واجد شرایط صورت گیرد.
- لوازم بسته بندی و پیچ های مربوط به حمل و نقل را باز کنید.
- یخچال معیوب را هرگز نصب نکرده یا استفاده نکنید.
- راهنمای نصب ارائه شده همراه دستگاه را اجرا کنید.
- به دلیل سنگین بودن یخچال، هنگام جابجایی جانب احتیاط را رعایت کنید. همواره از دستکش و کفش ایمنی استفاده کنید.
- مطمئن شوید که در اطراف یخچال هوا جریان دارد.
- پیش از اتصال یخچال به پریز برق، حداقل ۴ ساعت صبر کنید. این عمل باعث می شود روغن به داخل کمپرسور بازگردد.
- از نصب یخچال در نزدیکی رادپاتور، اجاق گاز، فر یا اجاق القایی خودداری کنید.
- پشت دستگاه باید رو به دیوار باشد.
- از نصب دستگاه در محلی که در معرض نور آفتاب است خودداری کنید.
- از نصب دستگاه در محل خیلی مرطوب یا خیلی سرد نظیر گاراژ یا سردخانه خودداری کنید.
- هنگام جابجایی یخچال، لبه جلویی آن را بلند کنید تا مانع از خراشیدن زمین شود.

۲.۲ اتصال به جریان برق



هشدار!

خطر آتش سوزی و شوک الکتریکی.

- دستگاه باید دارای ارت (اتصال زمین) باشد.
- مطمئن شوید که مشخصات برق منطقه با مشخصات مندرج بر روی برجسب مشخصات دستگاه مطابقت دارد.
- در صورت عدم تطابق با یک برقکار مشورت کنید.
- همواره از پریز ضد شوکی که به طور صحیح نصب شده استفاده کنید.
- از سه راهی برق و سیم سیار استفاده نکنید.
- مراقب باشید که به لوازم برقی (مانند پریز، کابل برق، کمپرسور) آسیب وارد نکنید.
- برای تعویض لوازم برقی با مرکز خدمات مجاز یا برقکار مجرب تماس بگیرید.
- کابل برق باید پایین تر از ارتفاع پریز قرار گیرد.
- در مرحله پایانی نصب اقدام به اتصال دوشاخه به پریز نمایید. پس از نصب از دسترس بودن دوشاخه مطمئن شوید.
- برای قطع جریان برق، سیم برق دستگاه را نکشید.
- همواره از دوشاخه بگیرید.

۳.۲ استفاده

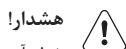


هشدار!

خطر آسیب جانی، سوختگی، شوک الکتریکی یا آتش سوزی.

- در مشخصات این دستگاه تغییری ایجاد نکنید.
- از قرار دادن لوازم برقی (مانند بستنی ساز) در داخل این دستگاه خودداری کنید مگر آنکه از سوی سازنده ذکر شده باشد.
- مراقب باشید به مدار سرد کننده آسیب نرسانید. این مدار حاوی گاز ایزوبوتان (R600a) گازی طبیعی با سازگاری زیست محیطی بالا اما قابل اشتعال، است.
- در صورت آسیب دیدن مدار سرد کننده مراقب باشید هیچ شعله و جرقه ای در اتاق ایجاد نشود. با باز کردن درب یا پنجره هوای اتاق را تهویه کنید.

۶.۲ معدوم کردن



هشدار!

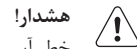
خطر آسیب جانی یا خفه شدن.

- دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید.
- کابل دستگاه را قطع کرده و آن را به سطل زباله بیندازید.
- درب یخچال را باز کنید تا احتمال گیر افتادن کودکان یا حیوانات در داخل آن از بین برود.
- مدار سرد کننده و مواد عایق این دستگاه سازگار با لایه اوزون هستند.
- فوم عایق حاوی گاز قابل اشتعال است. برای آنکه دستگاه را به طور صحیح معدوم کنید با اداره بازیافت منطقه تماس بگیرید.
- مراقب باشید تا آسیب به قسمت سرد کننده دستگاهی که در نزدیکی میدل حرارتی است، وارد نشود.
- از تماس لوازم داغ با لوازم پلاستیکی جلوگیری کنید.
- از قرار دادن نوشیدنی های غیرالکلی در داخل فریزر خودداری کنید. این اقدام موجب ایجاد فشار در داخل محفظه نوشیدنی می شود.
- از قرار دادن مایعات یا گازهای قابل اشتعال در داخل یخچال خودداری کنید.
- از قرار دادن محصولات قابل اشتعال یا مواردی که آغشته به محصولات قابل اشتعال هستند در نزدیکی یا روی یخچال خودداری کنید.
- از دست زدن به کمپرسور یا کندانسور خودداری کنید چرا که داغ هستند.
- اگر دستان تان خیس و مرطوب هستند به لوازم داخل فریزر دست نزنید.
- از منجمد کردن مجدد مواد غذایی ذوب شده خودداری کنید.
- توصیه های مربوط به نگهداری مواد غذایی مندرج بر روی بسته بندی را رعایت کنید.

۴.۲ لامپ داخلی

- لامپ به کار رفته در این دستگاه، برای روشنایی منزل مناسب نیست.

۵.۲ مراقبت و تمیز کردن



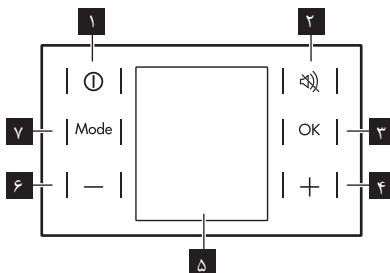
هشدار!

خطر آسیب جانی یا وارد آمدن خسارت به دستگاه.

۳. عملکرد

۱.۳ پانل کنترل (صفحه کلید)

- ۱ دکمه روشن/ خاموش
- ۲ دکمه بازنشانی آلارم (زنگ هشدار)
- ۳ دکمه OK
- ۴ دکمه افزایش دما
- ۵ نمایشگر
- ۶ دکمه کاهش دما
- ۷ دکمه Mode (حالت)

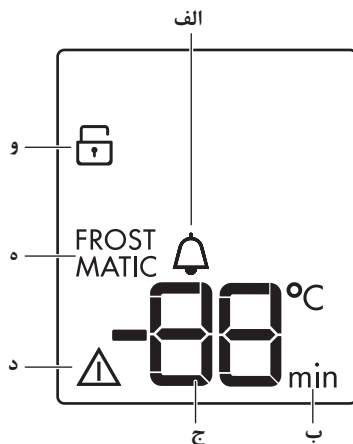


با فشار هم زمان دکمه های Mode و کاهش دما به مدت چند ثانیه می توانید صدای زنگ دکمه را تغییر دهید. این تغییر قابل بازگشت به حالت اول است.

الف. عملکرد یادآور زمان

- ب. تایمر
- ج. علامت دما
- د. علامت آلارم
- ه. عملکرد FROSTMATIC
- و. عملکرد قفل کودک

نمایشگر



۲.۳ روشن کردن دستگاه

برای انتخاب دمایی متفاوت به «تنظیم دما» مراجعه شود. اگر عبارت "dEMo" بر روی نمایشگر نمایان شد، به قسمت «عیب یابی» مراجعه شود.

۳.۳ خاموش کردن دستگاه

۱. دکمه روشن/ خاموش را چند ثانیه فشار دهید. صفحه نمایش خاموش می شود.
۲. دوشاخه دستگاه را از پریز خارج نمایید.

۱. دوشاخه دستگاه را به پریز متصل کنید.
۲. در صورت خاموش بودن صفحه نمایش، دکمه ی روشن/ خاموش دستگاه را فشار دهید. پس از گذشت چند ثانیه، بازر آلارم به صدا در می آید. علامت دما، دمای پیش فرض را نشان می دهد. برای بازنشانی آلارم به قسمت «آلارم دمای زیاد» مراجعه شود.

۴.۳ تنظیم دما

با فشار دکمه ی دما می توان دمای فریزر را تنظیم کرد.

دمای پیش فرض:

- ۱۸- درجه سانتیگراد برای فریزر
- علامت دما، دمای تنظیم شده را نشان می دهد.

ظرف مدت ۲۴ ساعت دمای فریزر به مقدار تنظیم شده می رسد. دمای تنظیم شده در حافظه ذخیره می شود حتی در صورت قطع شدن جریان برق.



۵.۳ آلارم دمای بالا

در صورت افزایش دمای قسمت فریزر (به عنوان مثال به دلیل قطع جریان برق در لحظات گذشته) به صورت زیر مشخص می شود:

- چشمک زدن علامت دمای فریزر و علامت آلارم؛
- ایجاد صدای بازر.

برای بازنشانی آلارم، دکمه ای را فشار دهید.

بازر خاموش می شود.

علامت دمای فریزر به مدت چند ثانیه بالاترین دمای حاصل شده را نشان می دهد. سپس دمای تنظیم شده را نشان می دهد.

علامت آلارم تا زمان عادی شدن شرایط به چشمک زدن ادامه می دهد.

۶.۳ عملکرد FROSTMATIC

عملکرد FROSTMATIC به انجماد مواد غذایی تازه سرعت بخشیده و هم زمان مواد غذایی از قبل موجود را از گرم شدن ناخواسته محافظت می کند.

۱. دکمه ی Mode را فشار دهید تا علامت مربوطه نمایان شود.

علامت FROSTMATIC چشمک می زند.

۲. برای تایید دکمه OK را فشار دهید.

علامت FROSTMATIC نمایان می شود.

علامت FROSTMATIC پس از گذشت ۵۲ ساعت به طور خودکار خاموش می شود.



برای خاموش کردن این عملکرد به صورت

دستی مراحل را تکرار کنید تا علامت

FROSTMATIC خاموش شود.

۷.۳ آلارم باز ماندن درب

اگر درب برای دقایقی باز بماند، آلارم صوتی به صدا در می آید.

شرایط آلارم باز ماندن درب به صورت زیر مشخص می شود:

چشمک زدن علامت آلارم

بازر آلارم صوتی

وقتی شرایط به حالت عادی بازگردد (درب بسته شود)، آلارم

متوقف می شود. با فشار هر دکمه ای می توان صدای بازر را قطع کرد.

۸.۳ عملکرد یادآور زمان

عملکرد یادآور زمان به منظور به صدا درآمدن آلارم در زمان دلخواه مورد استفاده قرار می گیرد، این عملکرد برای زمانی کاربرد دارد که

در راهنمای پخت غذا نیاز به خنک کردن محصولات غذایی برای مدت زمان خاصی داشته باشد.

همچنین اگر برای سریع تر خنک شدن بطری نوشیدنی، آنها را در فریزر گذاشته باشید با استفاده از این عملکرد می توانید زمان برداشتن آنها را فراموش نکنید.

۱. دکمه ی Mode را فشار دهید تا علامت مربوطه نمایان شود.

علامت یادآور زمان چشمک می زند.

تایمر مقادیر تنظیم شده (۳۰ دقیقه) را به مدت چند ثانیه نشان می دهد.

۲. برای تغییر مقادیر تایمر تنظیم شده از ۱ تا ۹۰ دقیقه، دکمه افزایش یا کاهش دما را فشار دهید.

۳. برای تایید دکمه OK را فشار دهید.

علامت یادآور زمان نشان داده می شود.

تایمر شروع به چشمک زدن (دقیقه) می کند.

با فشار دکمه کاهش دما و افزایش دما در هنگام شمارش معکوس یا در پایان می توان زمان را تغییر داد.

در پایان شمارش معکوس، علامت یادآور زمان چشمک زده و

صدای هشدار نواخته می شود. برای خاموش کردن صدا و لغو

عملکرد دکمه OK را فشار دهید.

در هر زمانی از شمارش معکوس می توان این عملکرد را لغو کرد،

برای این کار فقط کفیسست مراحل انجام عملکرد را تکرار کنید تا

علامت خاموش شود.

۹.۳ عملکرد قفل کودک

برای قفل کردن دکمه ها به منظور پیشگیری از اجرای ناخواسته


عملکرد قفل کودک را فعال کنید.

برای غیر فعال کردن قفل کودک، همان مراحل را انجام دهید تا علامت قفل کودک خاموش شود.

۱. دکمه Mode را فشار دهید تا علامت مربوطه نمایان شود.

علامت قفل کودک چشمک می زند.
۲. برای تایید دکمه OK را فشار دهید.
علامت قفل کودک نشان داده می شود.

۴. استفاده روزمره

هشدار! 

به قسمت ایمنی مراجعه شود.

۱.۴ نگهداری مواد غذایی منجمد

وقتی دستگاه را برای نخستین بار راه اندازی می کنید یا پس از یک وقف طولانی مدت دوباره آن را روشن می کنید پیش از قرار دادن مواد غذایی، عملکرد FROSTMATIC را روشن کرده و مدت ۲ ساعت صبر کنید. وجود کشوهای فریزر باعث می شود تا بسته های مواد غذایی را به آسانی و به سرعت پیدا کنید. اگر میزان مواد غذایی که قرار است ذخیره شود زیاد است، تمامی کشوها را به جز کشوی آخر که به منظور گردش هوا لازم است بماند، خارج کنید. در تمامی طبقات می توانید مواد غذایی قرار دهید به شرطی که ۱۵ میلیمتر با درب فاصله داشته باشند.


هشدار! 

در صورت ذوب شدن تصادفی مانند به دلیل قطع شدن جریان برق، قطع طولانی مدت جریان برق که بیش از مقادیر مشخص شده در جدول خصوصیات فنی باشد، مواد غذایی ذوب شده باید به سرعت مصرف یا پخته شده و سپس دوباره منجمد (پس از خنک شدن) شود.

۲.۴ انجماد مواد غذایی تازه

قسمت فریزر برای انجماد مواد غذایی تازه و نگهداری طولانی مدت مواد غذایی منجمد و یخ زده محل مناسبی است.

۵. مراقبت و تمیز کردن

هشدار! 

به قسمت ایمنی مراجعه شود.

برای منجمد کردن مواد غذایی به مقدار کم نیازی به تغییر تنظیمات پیش فرض نیست.

برای انجماد مواد غذایی تازه، پیش از قرار دادن آنها در قسمت فریزر عملکرد FROSTMATIC را حداقل به مدت ۲۴ ساعت فعال کنید.

مواد غذایی را که باید منجمد شود در دو قسمت فوقانی فریزر قرار دهید.

حداکثر مواد غذایی که در مدت ۲۴ ساعت قابل انجماد است در برجسب مشخصات درج شده است، این برجسب در قسمت داخل یخچال قرار دارد.

فرایند انجماد ۲۴ ساعت طول می کشد: در طول این مدت مواد غذایی دیگری اضافه نکنید.

وقتی فرایند انجماد به پایان برسد، دمای فریزر به حالت عادی باز می گردد ("عملکرد FROSTMATIC").

۳.۴ انباره های (اکومولاتور) سرد

فریزر دارای حداقل یک انباره است که زمان نگهداری را در حتی در هنگام قطع برق افزایش می دهد.

۱.۵ تمیز کردن قسمت داخل دستگاه

پیش از نخستین راه اندازی دستگاه، به منظور از بین بردن بوی لوازم نو لازم است که قسمت داخل و تمامی لوازم یخچال / فریزر باید با آب ولرم و ماده

۲. به طور مرتب لاستیک دور درب را بررسی کرده و همواره آن را تمیز و عاری از چربی نگهدارید.
۳. کاملاً آبکشی کرده و خشک کنید.
۴. در صورت امکان، کندانسور و کمپرسور واقع در پشت دستگاه را با برس تمیز کنید. این اقدام باعث می شود عملکرد دستگاه بهتر شده و در مصرف برق صرفه جویی شود.

۳.۵ یخ زدایی فریزر

قسمت فریزر بدون برفک است. این بدان معنا است که در هنگام کار دستگاه هیچگونه برفکی در دیواره های داخلی یا بر روی مواد غذایی تشکیل نمی شود.

۴.۵ زمانی که دستگاه کار نمی کند

- وقتی از دستگاه برای مدت زمان طولانی استفاده نمی کنید، موارد احتیاطی زیر را رعایت کنید:
- دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید.
 - تمامی مواد غذایی را خارج کنید.
 - دستگاه و تمامی لوازم آن را تمیز کنید.
 - برای جلوگیری از تشکیل بوی ناخوشایند، درب/ درها را باز بگذارید.

شوینده خنثی شسته شوند و سپس خشک گردند.

احتیاط!

از شوینده یا پودرهای زیر استفاده نکنید، چرا که به لایه بیرونی دستگاه آسیب می رسانند.

۲.۵ تمیز کردن دوره ای

احتیاط!

لوله ها و/ یا کابل های داخل کابینت را به هیچ عنوان کشیده یا جابجا نکنید و از وارد آوردن آسیب به آنها خودداری کنید.

احتیاط!

مراقب باشید به سیستم سرد کننده آسیب وارد نکنید.

احتیاط!

هنگام جابجایی یخچال، قسمت جلو را بلند کنید تا زمین مخدوش نشود.

دستگاه باید به طور منظم تمیز شود:

- لوازم داخلی را با آب ولرم و مقداری صابون خنثی تمیز کنید.

۶. عیب یابی

هشدار!

به قسمت ایمنی مراجعه شود.

۱.۶ چکار کنیم اگر....

ایراد	علت احتمالی	راه حل
دستگاه دارای صدا است.	سطح زیر دستگاه ثابت و استوار نیست.	ببینید آیا دستگاه ثابت بوده و لرزش ندارد.
آلارم صوتی یا تصویری روشن است.	دستگاه به تازگی روشن شده است یا دما هنوز خیلی زیاد است.	به « آلارم باز ماندن درب » یا « آلارم افزایش دما » مراجعه کنید
	دمای داخل دستگاه خیلی زیاد است.	به « آلارم باز ماندن درب » یا « آلارم افزایش دما » مراجعه کنید
لامپ کار نمی کند.	لامپ در حال آماده به کار است.	درب را بسته و سپس باز کنید.

ایراد	علت احتمالی	راه حل
لامپ کار نمی کند.	لامپ معیوب است.	با نزدیکترین مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
کمپرسور پیوسته کار می کند.	دما به طور صحیح تنظیم نشده است.	به قسمت «عملکرد»/ «پانل کنترل» مراجعه شود.
	مواد غذایی زیادی به طور همزمان در دستگاه قرار داده شده است.	چند ساعت صبر کرده و سپس دما را دوباره بررسی کنید.
	دمای محیط زیاد است.	به جدول رده آب و هوایی در برچسب مشخصات مراجعه شود.
	مواد غذایی گرم در دستگاه قرار داده شده است.	پیش از قرار دادن مواد غذایی در دستگاه صبر کنید تا خنک شوند.
	عملکرد FROSTMATIC فعال است.	به قسمت «عملکرد FROSTMATIC» مراجعه شود.
پس از فشار دکمه FROSTMATIC یا پس از تغییر دما، کمپرسور بلافاصله شروع به کار نمی کند.	این حالت عادی است، اشکالی در کار نیست.	پس از گذشت مدت زمان معینی، کمپرسور شروع به کار می کند.
آب بر روی زمین جاری است.	خروجی آب حاصل از ذوب برفک به سینی اواپراتور واقع در بالای کمپرسور متصل نیست.	خروجی آب حاصل از ذوب برفک را به سینی اواپراتور متصل کنید.
دما تنظیم نمی شود.	عملکرد FROSTMATIC یا COOLMATIC فعال است.	FROSTMATIC یا COOLMATIC را به طور دستی خاموش کنید یا صبر کنید عملکرد به طور خودکار به دمای تنظیم شده بازنشانی شود. به قسمت «عملکرد FROSTMATIC یا COOLMATIC» مراجعه شود.
عبارت DEMO بر روی نمایشگر نمایان است.	دستگاه در حالت معرفی عملکردها (فروشگاهی) است.	دکمه OK را مدت ۱۰ ثانیه نگهدارید تا صدای ممتدی شنیده شود و نمایشگر برای مدت زمان کوتاهی خاموش شود.
دمای دستگاه خیلی کم/ خیلی زیاد است.	تنظیم کننده دما درست تنظیم نشده است.	دما را بر روی مقادیر بیشتر/ کمتر تنظیم کنید.
	دمای مواد غذایی زیاد است.	پیش از قرار دادن مواد غذایی گرم صبر کنید تا دمای آنها کاهش یافته و به دمای محیط برسد.
	عملکرد FROSTMATIC فعال است.	به قسمت «عملکرد FROSTMATIC» مراجعه شود.

ایراد	علت احتمالی	راه حل
دیواره های کناری دستگاه گرم هستند.	این به خاطر عملکرد مبدل حرارتی بوده و کاملاً عادی است.	وقتی دمای محیط فراتر از ۳۸ درجه سانتیگراد می شود حداقل فاصله بین دیواره کناری دستگاه و لوازم اطراف آن ۳ سانتیمتر باید باشد.
درب به سختی باز می شود.	سعی در باز کردن درب بلافاصله پس از بستن آن داشته اید.	ببین دفعات بستن درب و باز کردن مجدد آن، چند ثانیه صبر کنید.

فقط افراد مرکز خدمات مجاز به تعویض لامپ هستند. برای این کار با مرکز خدمات تماس بگیرید.

اگر نتیجه دلخواه را نگرفتید با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.



۲.۶ تعویض لامپ

این دستگاه به لامپ LED داخلی با عمر طولانی است.

۷. نصب

۲.۷ محل

محل قرارگیری و نصب دستگاه طوری باید باشد که بتوان در مواقع ضروری دوشاخه آن را به راحتی از پریز خارج نمود.



دستگاه باید دور از منابع حرارتی مانند رادیاتورها، مخازن آب گرم، نور مستقیم آفتاب نصب شود. مطمئن شوید که هوا در پشت دستگاه آزادانه در جریان است. جهت کسب بهترین نتیجه از دستگاه، حداقل فاصله آن از بالای کابینت و دیوار ۱۰ سانتیمتر است. بهتر است دستگاه در زیر دیوار کاذب قرار نگیرد. به منظور تراز شدن دستگاه، یک یا دو پایه قابل تنظیم در زیر دستگاه قرار دارد.

هشدار!

به قسمت ایمنی مراجعه شود.



۱.۷ محل قرارگیری دستگاه

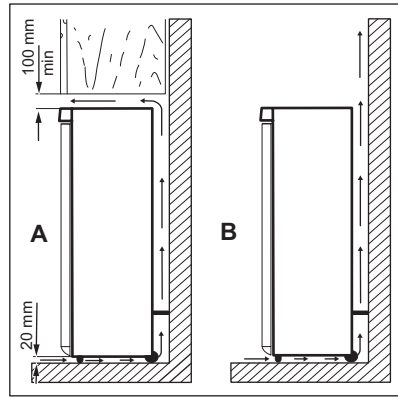
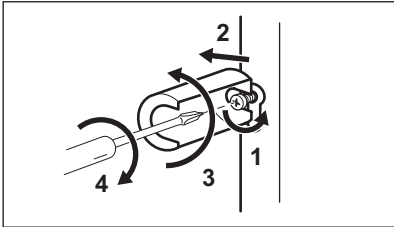
این دستگاه را می توان در یک محل خشک، دارای تهویه هوای مناسب و دمای محیطی که مطابق با رده آب و هوایی مشخص شده در برجسب مشخصات است نصب کرد:

رده آب و هوایی	دمای محیط
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

۴.۷ اسپسره‌های پشت

در کیسه مدارک دستگاه دو عدد اسپسره ارائه شده است.

۱. پیچ را باز کنید.
۲. اسپسره را زیر پیچ قرار دهید.
۳. اسپسره را به طرف راست بچرخانید.
۴. پیچ‌ها را دوباره سفت کنید.



احتیاط!

به منظور اطمینان از عملکرد صحیح دستگاه در محیط بالای ۲۸ درجه سانتیگراد، توصیه می‌شود فاصله ۳ سانتیمتری بین دستگاه و لوازم اطراف آن ایجاد کنید.

۵.۷ اتصال به جریان برق

- پیش از اتصال دوشاخه به پریز، مطمئن شوید که ولتاژ و فرکانس نشان داده شده در برچسب مشخصات با پریز برق منزل مطابق دارد.
- دستگاه باید دارای اتصال زمین (ارت) باشد. دوشاخه ی کابل برق دستگاه دارای زائده اتصال زمین است. اگر پریز منزل تان فاقد اتصال زمین (ارت) است، دستگاه را مطابق قوانین سیم کشی برق منطقه به یک اتصال زمین مستقل متصل کنید برای این کار با یک برق کار مجرب تماس بگیرید.
- در صورت عدم رعایت موارد فوق، هرگونه مسئولیت و عواقب احتمالی به عهده کاربر بوده و شرکت سازنده هیچ گونه مسئولیتی ندارد.
- این دستگاه با قوانین و شرایط E.E.C. Directives مطابقت دارد.

۶.۷ قابلیت معکوس نمودن درب

اگر می‌خواهید جهت باز شدن درب را تغییر دهید، با نزدیکترین مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید. متخصصین مرکز خدمات مجاز، جهت باز شدن درب‌ها را با هزینه کاربر انجام می‌دهند.

۸. اطلاعات فنی

عمق	۶۶۸ میلی‌متر
زمان آماده سازی	۲۸ ساعت



ارتفاع	۱۸۵۰ میلی‌متر
عرض	۵۹۵ میلی‌متر

اطلاعات فنی مندرج در برجسب مشخصات بر روی دیواره داخلی یا بیرونی یخچال و در برجسب انرژی قرار دارد.

ولتاژ	۲۳۰ - ۲۴۰ ولت
فرکانس	۵۰ هرتز

۹. مراقبت های زیست محیطی

زباله های خانگی معدوم نکنید. برای معدوم کردن دستگاه، یا اداره بازیافت منطقه تان تماس بگیرید.

مواردی که دارای  علامت هستند، در چرخه بازیافت قرار دهید. لوازم بسته بندی را در سطل های مخصوص بازیافت قرار دهید. این اقدام به حفظ محیط زیست و سلامتی انسان و به بازیافت زباله های برقی و الکترونیکی کمک می کند. لوازمی را که دارای نماد  هستند را با

www.aeg.com/shop



280156329-A-362016

